

# 實錄平遙申遺

羅哲文題



安錦才  
編著

山西出版集團  
山西經濟出版社

锦才明：

尊囑书写了平遥申遗  
实录等四幅题字请指正。做  
任何处理均可。根据需 要  
安排即可。对您在平遥古  
城保护和申遗工作中的努力  
和贡献 表示敬意。

顺颂

新年春节愉快

崔植文 再拜

二〇〇七年元月十六日



# P R E F A C E

十年弹指一挥间。世界还是原来的世界，平遥已不再是当年的平遥。

读完锦才同志编著的《实录平遥“申遗”》书稿，思绪万千，情难自禁。一同摸爬滚打，一同喜乐忧愁，我们曾共同的经历和情感，使我欣然允诺，写下这段文字。

平遥现在是全国乃至世界游人耳熟能详、心向往之的著名旅游目的地。而在十年前，平遥不过是一座封闭和落后象征的古城。古城命运的改变，源于一批有胆有识有志者历经艰辛共同铸就的那块里程碑：1997年12月3日联合国教科文组织世界遗产委员会第21次会议通过决议，将中国山西平遥古城列入“世界文化遗产”名录。

古城“入遗”是幸运的，“申遗”之路却是十分艰难的。而这段时间恰好我在平遥工作，因此不少人不太了解的过程却为我熟知。随着时光的流逝，那种艰难和那段历史，逐渐被人淡忘，逐渐被旅游的热浪和经济的繁荣所淹没。然而，前事不忘，后事之师。我们不能失忆，不能淡忘历史，没有十多年前那批人的奋斗和拼搏，就难有平遥人的今天。旅游作为朝阳产业，对于矿产资源匮乏、劳动力密集的平遥县尤其如此，如果不是“申遗”带来的机遇，平遥的发展将不知平添多大的难度。所以，我们应该了解并永远铭记那段历史，作为组织者和亲历者，也有责任告诉后人十多年前那段重要的历史，那些做出过历史性贡献的人们。

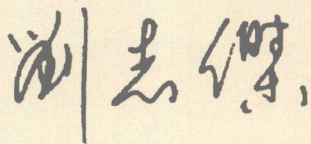
事非经过不知难。发端于1994年的“申遗”，曾面临诸多困难，上级一些部门的支持度不足，县级财政的捉襟见肘，特别是上上下下对“申遗”的共识远远不够，“世界文化遗产”当时对老百姓而言是遥不可及的事情。当然向来是机遇和挑战并存，困难和希望同在，正因为当时平遥乃至国内对世界文化遗产了解甚少，“申遗”竞争才不像今日苛刻、残酷和激烈。回头看，我们很庆幸古城平遥在历史机遇和世界机遇面前，比别人起码早走了五年。

锦才同志那时是平遥县主管副县长，也是平遥古城申报世界文化遗产全过程的具体组织者和实践者，是平遥“申遗”最重要的见证者之一。在古城“申遗”

成功十周年之际，他以对历史负责、对后人负责的责任心和使命感，编著《实录平遥“申遗”》一书，收集了大量珍贵的“申遗”资料。包括回忆文章与来自档案馆的史料，栩栩如生地呈现了当年“申遗”的一幅幅画面，加之一些珍贵的图片，更加生动形象地还原了当年历史。文稿的字里行间，客观真实地记述了当年历史，脉络清晰，语言生动，读来非常亲切。一些不为人知的细节更体现了当年县委、县政府领导集体的智慧和胆略，也反映了所有参与“申遗”的领导和工作人员对家乡平遥的深切热爱和历史责任。

记住那些为改变平遥历史而竭忠尽智、呕心沥血的人们，了解和永远铭记这段刚刚逝去不远的辉煌历史，锦才同志编著的《实录平遥“申遗”》给了我们这样的机会，功不可没。作为参与组织平遥古城“申遗”的工作者，他能够坚持不懈地为平遥古城旅游业的深度发展不断努力，成功运作开发了平遥文庙学宫、平遥大戏堂、九龙壁等，这些具有超前性的大手笔工程给古城频添亮点，为发展再立新功，可喜可贺。《左传》曰：“太上有立德，其次有立功，其次有立言，虽久不废，此之谓不朽。”锦才同志为人为官有口皆碑，尤其为推动平遥古城发展功垂史册，且业余笔耕不辍，“三立”可谓渐入佳境。

“平遥古城是中国汉民族城市在明清时期的杰出范例，在中国历史的发展中为人们展示了一幅非同寻常的文化、社会、经济及宗教发展的完整画卷。列入该名录即确认一个文化或自然区域的特殊和普遍价值，并且要求为了全人类的利益对其进行保护”。十年前联合国教科文组织的声音恍如昨天。申遗入遗更需护遗；辉煌是艰难的积淀，辉煌也需更艰难的呵护。了解是为了保护，保护必须了解。此书出版适值平遥古城“申遗”成功十年之际，我衷心祝愿古城一路走好；祝愿锦才同志“修之于身，施之于事，见之于文”，百尺竿头，更进一步；也祝愿此书为平遥这幅完整的画卷，再添新的华彩。谨以此为序。



2007年2月10日于大同

刘志杰：原任中共平遥县委书记，现任中共大同市委常委、组织部长。

## 《 记录历史沧桑 承接未来希望 》



大气磅礴的地标性建筑——北城楼

平遥古城是中国汉民族城市在明清时期的杰出范例，平遥古城保存了其所有特征，而且在中国历史的发展中为人们展示了一幅非同寻常的文化、社会、经济及宗教发展的完整画卷。

——联合国教科文组织世界遗产委员会

Ping Yao ancient city is the outstanding example of Chinese Han nationality cities during Ming and Qing Dynasties, remaining all features of such periods, Ping Yao ancient city reveals a picture of unexpected cultural, social, economic and religious development in Chinese history.

—— World Relics Committee of UNESCO



C o n t e n t s

### 第三部分 申遗文本

#### 平遥古城申报世界文化遗产文本(第一稿)

##### 一、具体位置

##### 二、法律资料

##### 三、鉴别

##### (一) 描述和详细目录

##### 1 / 中国汉族古代县城整体建筑的实物标本

##### 2 / 中国汉族历史文化的多元载体

##### 3 / 中国民族银行业的发祥之地和金融中心

##### 4 / 中国汉族传统居住形式的杰出范例

##### (二) 历史

##### 1 / 平遥县人口发展资料

##### 2 / 县城自然条件

##### 3 / 平遥县建置沿革

##### (三) 地图和规划图一套

##### (四) 法律资料一套

##### (五) 照片或视听文件

##### (六) 遗产主要特征图

##### (七) 书目(文献)资料

## 序

刘志杰

## 第一部分 申遗亲历

吹尽狂沙始到金——平遥古城申报世界文化遗产亲历始末

### 引言

不畏浮云遮望眼·一叶知秋萌申意

好事尽从难处得·两路夺金说艰辛

大道无言述大道·柳暗花明成正果

## 第二部分 申遗史料

全国历史文化名城委员会二届三次常务理事会议暨国家历史文化名城平遥旅游经济开发论证会倡议书

全国历史文化名城委员会二届三次常务理事会议暨国家历史文化名城平遥旅游经济开发论证会倡议书

全国历史文化名城委员会二届三次常务理事会议暨国家历史文化名城平遥旅游经济开发论证会倡议书

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| 化名城平遥旅游经济开发论证会主要参会人员名单·····                           | 050 |
| 全国历史文化名城委员会二届三次常务理事会议暨国家历史文化名城平遥旅游经济开发论证会参观点介绍文稿····· | 052 |
| 国家历史文化名城平遥旅游开发论证会会议纪要·····                            | 071 |
| 全国历史文化名城委员会专家委员会副主任委员郑孝燮致国家建设部、国家文物局领导的一封信·····       | 076 |
| 名城平遥专题考察研究报告·····                                     | 079 |
| 平遥古城采风·····                                           | 091 |
| 平遥县人民政府关于平遥古城向联合国教科文组织申报『世界文化遗产』进展情况的报告·····          | 095 |
| 山西省人民政府办公厅关于平遥古城申报『世界文化遗产』有关问题的会议纪要·····              | 098 |
| 平遥县委书记刘志杰向联合国教科文组织派遣专家田中淡博士汇报文稿·····                  | 101 |
| 平遥县人民政府关于申报『世界文化遗产』城区整治方案·····                        | 109 |
| 平遥县申报世界文化遗产领导小组关于联合国专家考察平遥古城的接待方案·····                | 114 |
| 平遥古城申报世界文化遗产地方工作大事记·····                              | 121 |

#### 四、保护情况·····

##### (一) 鉴定·····

##### (二) 负责保护的代理者·····

##### (三) 保护历史风貌的方法及管理计划·····

##### 五、列入世界遗产名录的理由·····

### 附录

#### 世界文化遗产·平遥古城标牌图案·····

#### 世界文化遗产·平遥古城标牌文字说明·····

#### 重修平遥文庙学宫碑记·····

#### 九龙壁记·····

### 后记

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 175 | 175 | 176 | 177 | 182 | 190 | 191 | 193 | 194 |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|

## 第一部分

### 申遗亲历

平遥古城是一个值得中华全民族  
夸耀的存在！能够亲历其申报世界文  
化遗产全过程，是人生何等的幸运与  
自豪！





# 吹尽狂沙始到金

——平遥古城申报世界文化遗产亲历始末 安锦才



## 引言

1997年12月3日，对于平遥人民来说是一个非同寻常的、具有划时代意义的日子。

就在这个看似普通的日子，从意大利那不勒斯城传来了20世纪平遥最震撼人心的喜讯：**联合国教科文组织世界遗产委员会第21次会议通过决议：将中国山西平遥古城列入“世界文化遗产”名录。**

至此，平遥古城长达4年之久的申报世界文化遗产工作宣告圆满成功。

从此，平遥历史上一个填补山西省世界文化遗产项目空白，并创我国以整座古城列为世界文化遗产先例的里程碑赫然耸峙；

从此，平遥古城成为世界了解山西、山西走向世界的重要窗口和桥梁；

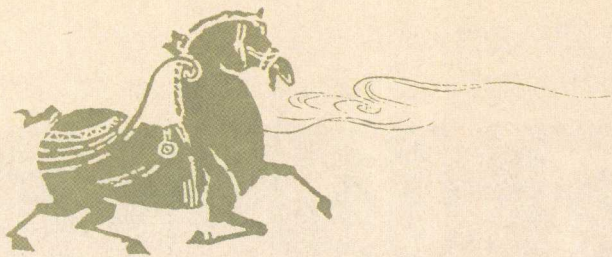
从此，平遥这片1260平方公里的土地“满眼生机转化钧，天工人巧日争新”；

从此，祖祖辈辈生活在这里的人们豁然开朗，心潮涌动，被一种前所未有的希望和新奇所牵引，憧憬着未来……

生活在这块神奇的土地上的儿女们前业后继、不辱使命，继祖辈们创造的晋商辉煌之后，再度开通了新的时代背景下通往辉煌的坦途；为曾经的辉煌、为民众、为后代、为国家、为民族争回了一块含金量极高的世界级金牌！

正如一些媒体所述：曾经默默无闻、名不见经传的平遥古城，因为申报世界文化遗产成功而一夜成名，游客纷至沓来，高潮迭起；沉寂了100多年的平遥古城又恢复了当年车水马龙、热闹喧嚣的场景。9年间，旅游业年直接收入增长达百余倍！平遥，再铸辉煌已然不再是梦……

记得唐代诗人刘禹锡有诗云：“千淘万漉虽辛苦，吹尽狂沙始到金。”其中的意境和滋味，我体会颇深。作为一个有幸亲历平遥古城申报世界文化遗产全过程的具体组织者和工作实践者，每每回顾那1500多个历尽艰辛的日日夜夜，便思绪万千，情难自禁，那一幕幕鲜为人知的历程历历在目，难以言状的感受不由涌上心头，跃上笔端……



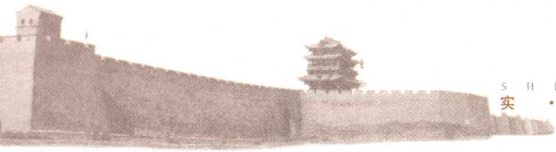
## 不畏浮云遮望眼 一叶知秋萌申意

1993年6月，经县人民代表大会选举，我受命担任平遥县人民政府副县长。任职之始，在县委、县政府的总体部署之下，我以“立足县情、寻求机遇、多谋实干、艰苦创业”十六字作为施政准则，按照“谋大事、抓难事、办实事、重点突破、带动全局”的工作思路，全身心致力于全县经济和社会的快速发展。

为官一任，都希望建功立业，这是人之常情。

我是从平遥县计划委员会主任岗位升任副县长的，对全县经济和社会事业了解面比较宽；同时，也许是禀赋的缘故，在分管的工作中，我对城建、文物、旅游事业尤为情有独钟。因而，在既定工作目标中，摆在我面前首位的工作是：“依托文物发展旅游，千方百计把平遥独具特色的‘三产’龙头旅游高高举起来。”

之所以这么做，我是这样理解的：作为一名地方政府领导，发展本地经济，致富人民群众是第一要务，同时，还担负着发展社会各项事业，其中包括发展本土文化的神圣使命；发展文化决不能想当然、凭主观臆断去做，也不能做表面文章。文化建设是目光长远、精致深入、日积月累的工作，尤其对于我们生活在这其中的这座历史文化名城的文化建设，包括抢救、保护、传承、弘扬和创新，它必须要延续历史的文脉，发扬我们独有的文化精神，从而建设具有鲜明的平遥古城文化特色和开放创新精神的新文化。



更重要的是，我是土生土长、地地道道的平遥人，对古城怀有深厚真挚的情感，早就为古城所蕴含的文化内涵所折服，我不可能对它所蕴藏的文化底蕴和文化价值视而不见，更不可能对它的发展前景无动于衷。因而，我的心灵深处始终有一个朦胧的梦想，我寻觅着，期待着，渴望着……

机会终于翩然而至了……

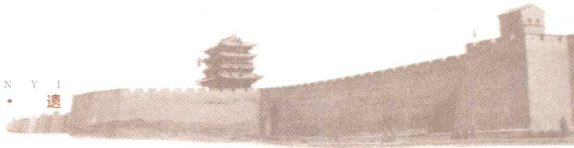
1993年7月的一天，也就是我任副县长的第二个月，时任平遥县建设

作者与耿云汉拜会西安国家名城委秘书处领导



局局长的耿云汉同志找我汇报工作，他不经意间提到1992年6月在湖北省襄樊市召开的历史文化名城年会上，会议组织者曾征询过哪座名城愿意主办1994年度常务理事会议之事。说者无心，听者有意。我的情绪即刻变得很兴奋，便要求耿局长详细介绍了历届名城会议召开的情况以及由此搜集到的各级专家对平遥古城的认识和评价。

听罢耿局长的介绍，我兴趣盎然，脑海中当即闪出了一个念头，“一定要争取到这样一次全国性会议的举办权”，因为这是一次难得的提升平遥历史文化名城知名度的良机呀！



时不待我，很快，我向当时的县长刘高明同志做了汇报，并获得了刘县长的同意和支持。随后，我便兴致勃勃地以县政府的名义致函全国历史文化名城委员会秘书处，申请由平遥举办‘94年度年会暨二届三次常务理事会议，并申请由我接替刚由副县长转任县人大副主任的王志毅而出任该委员会理事。

随即，我拜访了王志毅副主任，并很快与耿云汉局长一起去拜会了当时设在西安的名城理事会秘书处，我们的要求得到了秘书处的同意，并与有关同志探讨了会议筹备等相关事宜。

1993年9月，我被地委选派到山西省经济干部管理学院参加“跨世纪青年干部理论培训班”学习，直至次年3月才回到工作岗位。回岗不久，县委、县政府经过认真研究，责成由我牵头筹备这次会议，并由我担任这一活动的秘书长。于是，我会同县委办主任梁国成、政府办主任王邦耀及建设局、文物局、广播局、文化局的同志展开了实质性的准备工作。

在当时我考虑到，如果仅仅开个理事会，内容显得比较单薄，影响也不会很大，为了扩大影响和扩大参会人员，我们拟定以“全国历史文化名城委员会二届三次常务理事会议暨平遥历史文化名城旅游经济开发论证会”作为活动的主要内容和会标，即后来平遥人多年沿习俗称的“两会”，会议主题口号为“实施‘三城’计划，再铸古城辉煌”等。

记得，我当时特别强调一定要郑重地首次提出“三城计划”，即把平遥古城建设成旅游城、商贸城、影视（基地）城，把它作为平遥古城保护与开发确立的一个大目标。

会议的主要议程和内容经与省建设厅、省文物局和名城秘书处几上几下协商后确定为：一、平遥作为东道主，负责协助召集全国名城二届三次常务理事会议；二、抓住名城理事云集平遥的难得机遇，同时邀请有关专家学者参会，广泛讨论并论证平遥近、中、远期旅游发展规划。

确定的会议筹备原则是：隆重、热烈、节俭、求实。

会议开幕式地点与时间的选定颇费一番周折。

为了使开幕式隆重热烈又体现平遥古城特色，我主张在平遥城墙上高



真庙遗址，一个只有5000平方米叫“尹吉甫点将台”的地方举行，但在这样一个露天且高出地面十五六米的平台上举行兼有文艺表演的高规格、大规模的公众活动，必然带来两个问题：一是安全问题，那时山西“煤海之光”灯展特重大事故刚刚发生，人们对安全问题非常关注；二是时值夏季，气候极不稳定，同时时间上需错开麦收高峰期，以避免城区农民收麦打场而造成的市容环境管理难度。因而对会议的时间和地点的选定，名城秘书处频频催问，我却一直拿不定主意。

为此，我安排工作人员到气象台了解天气预测情况，其他工作人员还托人找民间老先生“占卜”，最后下决心把时间定在麦收前，并根据平遥人讲究“三六九”吉利的说法，把时间敲定为6月9日；在会议开幕式地点的考虑上，我们准备了两套方案：第一方案，定为古城墙点将台上；第二方案，即备用地点定为平遥宾馆礼堂。对于最担心的安全问题，我们通过严格控制参会人数、严格落实巡查制度和责任追究制度来解决。

如果说在场地与时间的确定上颇为尴尬与周折，那么在会议经费的筹措上则是备尝苦涩与艰辛。

那时，县财政极度困难，困难到财政供养人员连续几个月领不上工资；甚至困难到县招待所由于财政拖欠停了灶。再加上人们对此项活动缺乏必要的认识和信心，经费调度异常艰难。为了争取支持，当时，我给县长和财政局立下军令状：所需15万元左右的经费均向上争取，不用花县财政一分钱，只是暂借使用。

经过努力，当时争取到省建设厅、省文物局和地区计委等三个部门各5万元的经费支持。但时至会期，只有省建设厅如期如数给付，省文物局的几个月后到位，晋中地区计委答应的5万元则迟至次年才到位。

由于负责筹备的人员多数是上一年换届调整的新岗位，尤其是对组织这样全国性活动缺乏经验，又无先例可循，所以只能反复开会磋商、揣摩，少数同志滋生厌战情绪，但这样的情绪很快被繁忙的工作冲淡了。经过紧张而慎密的工作，景点、街面的初步整治和文秘、后勤、保卫等准备工作基本就绪。

1994年6月9日，“全国历史文化名城委员会二届三次常务理事会暨国家历



全国名城委二届三次常务理事会暨平遥旅游经济开发论证会开幕式场景



省政府秘书长赵劲夫等步入会场

大会开幕时设在城墙下的停车场

第一部分  
申遗亲历

007

DIYI BUREN  
SHENYI QINLI



历史文化名城平遥旅游经济开发论证会”按第一套方案如期召开。当时任省政府秘书长的赵劲夫同志代表省政府到会祝贺，全国19座历史文化名城的常务理事或他们的代表，和建设部、国家文物局、中国人民大学、中国社会科学院、中国城市科学研究会、首都城市规划委员会、北京市发展战略研究院、北京市旅游学会、河北省社科院、山西省建设厅、省文物局、省土地局、省旅游局、省经济研究中心、晋中地委、行署的领导同志以及新华社、人民日报、山西日报、山西画报等单位的新闻工作者、专家和学者共160多人（加上平遥参会人员约600余人）参加了规模宏大、别具一格的开幕式。

我作为大会开幕式现场总指挥，宣布大会注意事项，并介绍领导与来宾（由于有来宾迟到，不慎把一位领导漏了，而后再补充宣布了一次）。接着，县长刘高明主持大会，县委书记廉兴有致热情洋溢的欢迎词。全国历史文化名城委员会副理事长黄贤德、山西省建设厅厅长马骏和晋中地委副书记马友等讲话后，我们安排了一台由县文化局长梁培卿精心组织、倾力打造的文艺演出。除晋剧表演、威风锣鼓外，特别演唱了两首歌唱平遥古城的歌，其中一首叫《平遥美》，是我力排众议坚持拉上去的。实践证明，尽管各项文艺表演的艺术水准不是很高，但由于会场地点特别和节目具有浓郁的古城地方特色而引人入胜，与会代表反映良好，认为开幕式别致、精彩，胜过历届名城年会。

会议筹备时，我们曾多次邀请平遥籍全国著名人民艺术家郭兰英和著名歌唱家闫维文捧场而未果。不过，在1998年平遥首届国际旅游节上，闫维文带来了出色的表演；2006年，由我组织在平遥大戏堂举行的“平遥籍戏剧名家回报家乡演唱会”上，郭兰英欣然出席，并登台彩唱，也算了却了我们的一番夙愿。

平遥籍著名画家李琦也应邀到会；全国历史文化名城保护委员会专家委员会副主任、著名建筑专家郑孝燮、罗哲文和中国人民大学著名经济学教授徐禾应邀参会；建设部规划司主管司长王景慧到会，这几位高层人士多亏省建设厅王银仙同志多方邀请，并住在北京专门与之联络，后又陪同而达。

在整个开幕式中，我的注意力主要集中在安全上，与公安局领导邢建平、赵建平同志带领执勤人员在四周和城墙上反复巡查，难得有机会坐下来看表演。只在开幕式结束后，我佩戴着总指挥的胸牌与郑老合了一张影，至今珍藏。



大会开幕式演出场景

三天的会期，开幕式用了半天，参观城墙、双林寺、镇国寺、慈相寺、文庙大成殿、市楼、清虚观、日昇昌、金庄文庙和城内古民居用了一天，剩下一天半时间开会。

期间，有件事值得浓墨重彩描绘一番。

组织参观后，接着要开两个会：一是全国名城常务理事会；二是平遥旅游发展研讨会。这原本是计划之中的，但在执行计划时却出了问题。由于邀请的人员身份交叉，多数需参加前一个会，后一个会人数极少，但后一个会对于平遥的发展具有最直接、最现实的意义。为了争取后一个会议达到预期效果，我和政府办公室主任王邦耀连夜在平遥宾馆几座楼上上下下敲门，恳请争取，并与名城秘书处苗总多次发生“争执”，一直忙乎到深夜两点多，好不容易才使第二天两个会的人员分流准备就绪。其中的关键是，争取到了担任全国名城委员会专家委员会副主任的郑孝燮、罗哲文及徐禾等参加后一个会议，才让我真正松了一口气。具有戏剧性和决定意义的是，第二天在平遥宾馆新楼三楼会议室召开的只有十几个人参加的“平遥旅游经济研讨会”上，郑老、罗老等专家提出，应争取将平遥列入“世界人类文化遗产”（当时这样称，并不准确），



县委书记廉兴有致欢迎词



作者作为大会开幕式总指挥介绍来宾，后排右起依次为：徐禾、郑孝燮、赵劲夫、罗哲文

由于这个提议更符合我组织“两会”为平遥扬名的主旨，我便灵机一动，与王志毅、成乃凡、郭康等极力撮合，议定由郑、罗两位老专家提议，全国名城常务理事及与会代表共同发出倡议，支持平遥申报世界遗产。此举作为“两会”后补的第三项议程，却对以后平遥的发展具有决定性的影响，是改写平遥历史的发端，实属“申遗”弥足珍贵的一着。

第三天，所有人员都参加了“平遥旅游发展论证大会”。省文物局副局长高可主持会议。首先，刘高明县长做了题为《加强名城保护，注重旅游开发，带动县域经济快速发展》的主题发言；省建设厅副厅长曹昌智宣读了《平遥历史文化名城保护与发展战略（草案）》；之后，来自国家机关和全国各地的与会代表各抒己见，高论满堂。阮仪三的发言题目是《城市特色要素的分析与保护记录》，徐禾发言为《略谈城市和城市学的内涵》，王景慧的发言为《中国历史文化名城保护的几项政策》。围绕名城保护与平遥古城开发，大家提了许多积极的具有很高价值的意见和建议。发言的还有：廖树明、周世远、韦良华、柯尔荣、江泳、钱连和、仇家灏、刘亦文、李任远、王光壁、李德昭、潘锡章、刘景文、郭文升、闻铭、释贵明、高可、安焕晓、孟凡武、李明德、郭康、杨光裕等30多人。

全国著名文物专家罗哲文先生因有事要先离会，我们安排他先行讲